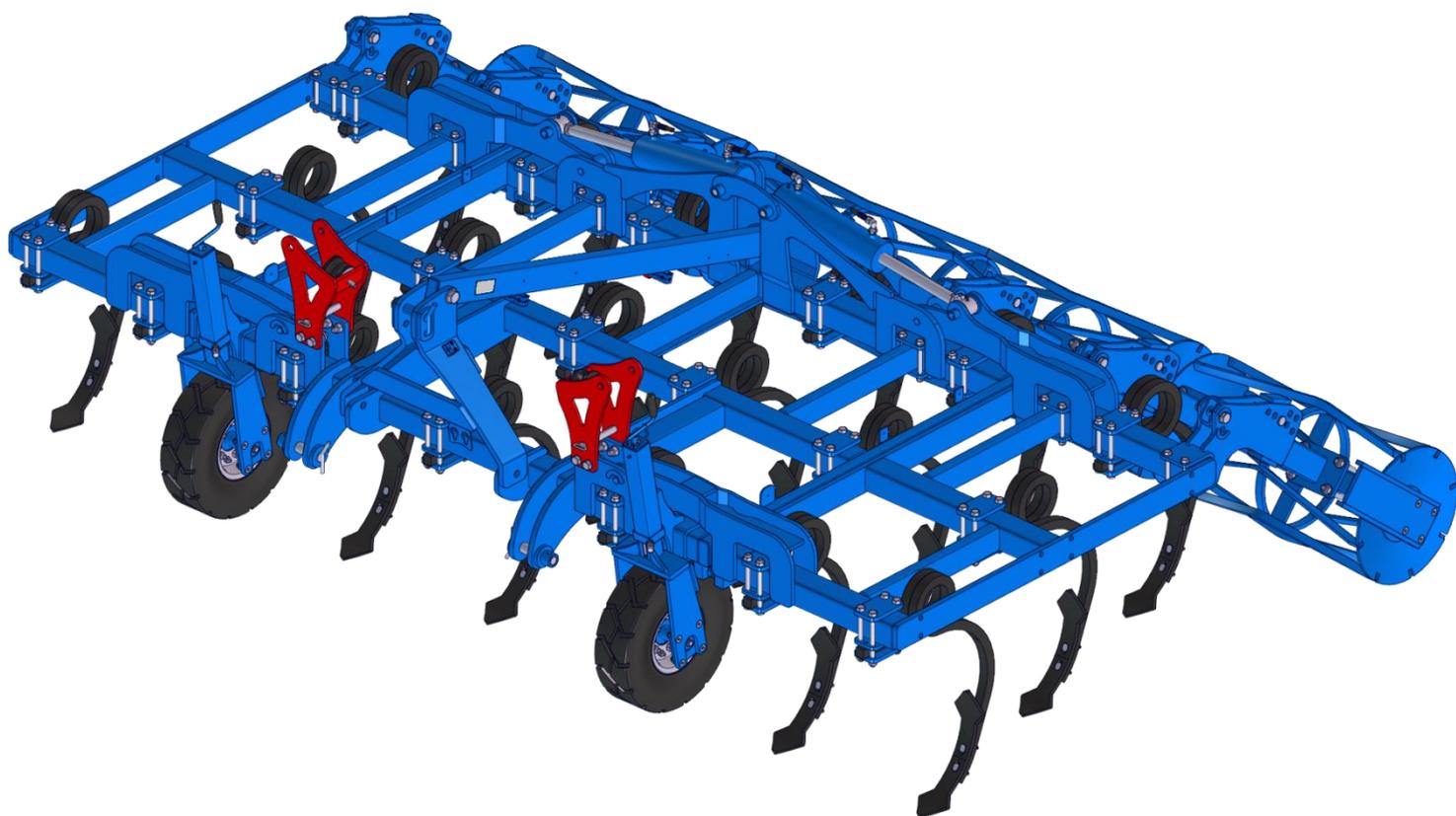


NOTICE d'utilisation

Cultivateurs

LIBORTO C et B



⚠ A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LA MACHINE ⚠

Religieux Frères 

Pour préparer vos sols en toute sérénité

F-02340 VIGNEUX-HOCQUET - FRANCE - www.religieux-freres.fr

Sommaire

Avant propos.....	1
DECLARATION DE CONFORMITE	2
Introduction	3
Précautions de sécurité.....	4
1. Avant la première utilisation du COMDOR LINE.....	4
2. Etiquettes d'avertissement	5
3. Autres précautions de sécurité	6
4. Plaque d'identification de la machine	7
Description.....	8
Préparation à l'emploi.....	10
A. Réaliser les couplages hydrauliques	10
B. Dépliage de l'outil	11
C. Mise en position travail de l'outil :.....	11
D. Réglage de l'outil :.....	12
Entretien	13
1. Pression de gonflage	13
2. Resserrage des éléments	13
3. Position des graisseurs :.....	14
Garantie	15
I. Pièces :.....	15
II. Main d'œuvre :	15

Avant propos

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre matériel en faisant l'acquisition d'un cultivateur LIBORTO.

Avant la première utilisation, il est important lire la notice d'utilisation pour connaître le réglage optimal du LIBORTO.

Au printemps, aussi bien qu'à l'automne, le LIBORTO vous apportera des résultats qui vous surprendront, et cela même dans les conditions de terrain les plus défavorables.

Sachez utiliser à fond ses grandes possibilités, mais ne perdez pas de vue aussi les limites normales d'utilisation.

Il conviendra d'apporter une attention particulière au réglage de l'outil, ainsi vous éliminerez tous risques de détérioration.

Notre désir et notre but, est que le LIBORTO vous donne totalement satisfaction et que votre investissement vous soit profitable et vous facilite en même temps la tâche.

C'est pourquoi, nous vous demandons de lire attentivement, et d'appliquer les instructions du présent manuel d'utilisation.

Religieux Frères



Pour préparer vos sols en toute sérénité

Fabricant de matériel agricole pour la préparation des sols

02340 VIGNEUX-HOCQUET – FRANCE

+33 (0)3 23 21 29 07 – Fax : +33 (0)3 23 21 38 87

E-mail : religieux-fr@wanadoo.fr - Web : www.religieux-freres.com

DECLARATION DE CONFORMITE

(Directive 89/392/CEE)

Fabricant : Sarl RELIGIEUX FRERES
Adresse : 10, route de Montcornet
02340 VIGNEUX-HOCQUET
FRANCE

Déclare que l'outil ci-après désigné : CULTIVATEUR

Modèle : LIBORTO

N° de série :

Année de fabrication :

Est conforme aux dispositions de la directive « Machines » (Directive 89/392/CEE), modifiée et aux législations nationales la transposant.

VIGNEUX-HOCQUET, le

P.RELIGIEUX

Introduction

Le cultivateur LIBORTO est destiné à des opérations de travail d'une profondeur maximale de 20 cm.

Ce cultivateur dispose d'un nombre important de fonctions en option. Il peut donc être adapté à des types de sols et de cultures très variés.

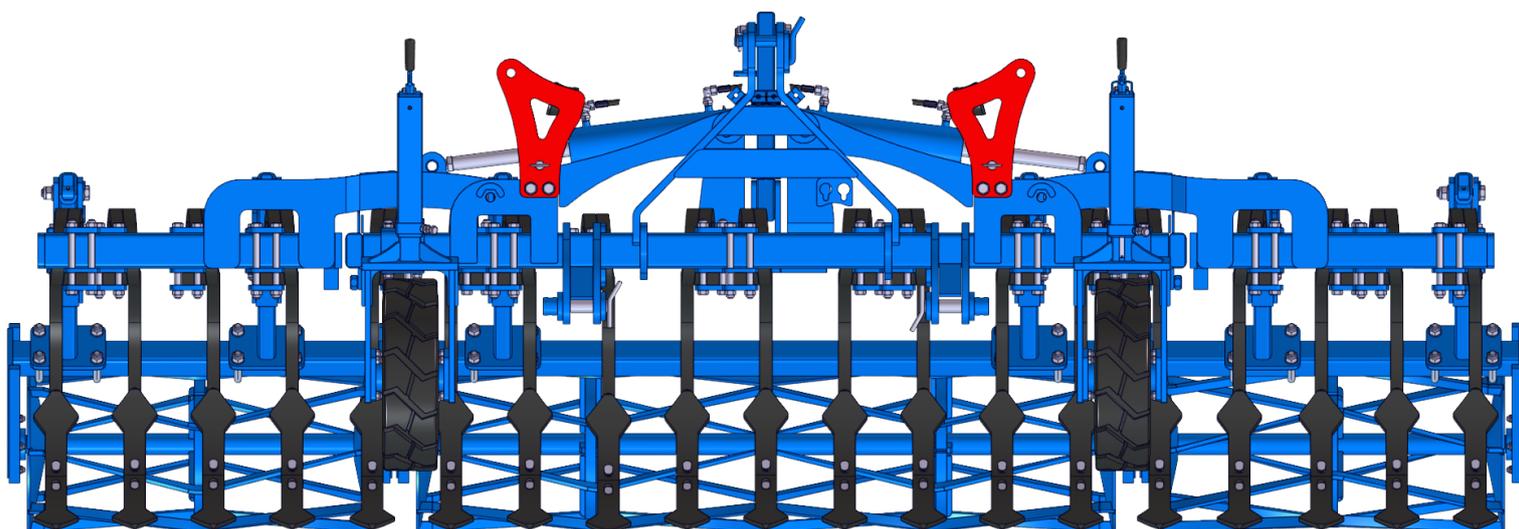
Il possède un châssis robuste en tubes carrés de 100mm par 8 mm d'épaisseur, pouvant recevoir des dents à petit dégagement pour les travaux soutenus d'éclatement du sol, ainsi qu'un rouleau ROLNEC de Ø500, un ROULOSANGE de Ø600 ou un équipement peignes.

Les dents du cultivateur sont distribuées sur 3 axes à intervalles relatifs, ce qui permet d'obtenir un outil particulièrement efficace. Les dents du cultivateur peuvent, de plus, être équipées de différents socs en option.

Un équipement « 1 rangée de peignes » peut être situé derrière le rouleau ROLNEC pour parfaire le travail de l'outil.

Le LIBORTO garantit une profondeur de travail constante tant au déchaumage qu'en reprise de sol profonde. Les roues de contrôle à réglage mécanique associés au rouleau rolneC procurent à cet outil une grande stabilité ainsi qu'une parfaite finition (nivellement et mélange homogène des débris du sol).

Le LIBORTO favorise une préparation rationnelle et de qualité.



Précautions de sécurité

1. Avant la première utilisation du COMDOR LINE



- Faire toujours particulièrement attention au texte et illustrations repérés par ce symbole !
- Apprenez à manipuler la machine d'une manière correcte et prudente ! Le LIBORTO peut être dangereux en de mauvaises mains et s'il est utilisé sans un entretien approprié.
- Cet accessoire a été conçu pour un travail d'une profondeur maximale de 20cm. Sur certains terrains difficiles, les travaux devront être répétés plusieurs fois de suite jusqu'à ce que cette profondeur maximale de 20 cm soit atteinte.
- Ne dépassez sous aucun prétexte la force de traction recommandée, car le cultivateur n'a pas été conçu, ni calculé, pour résister à des forces de traction plus importantes.
- Il conviendra d'apporter une attention particulière au réglage de l'outil, ainsi vous éliminerez tous risques de détérioration.
- Sachez utiliser à fond les grandes possibilités du LIBORTO, mais ne perdez pas de vue aussi les limites normales d'utilisation.

2. Etiquettes d'avertissement

 	Lire soigneusement les instructions et bien comprendre leur signification.
 	Toujours s'assurer que la zone de travail et de dépliage de l'accessoire soit libre de personnes et de biens ! Vérifiez également que personne ne se trouve sous une section en cours de repliage ou de dépliage. S'assurer que les sections latérales sont bien verrouillées après un repliage, avant le transport par route.
 	Ne jamais se placer entre l'accessoire et le tracteur quand ce dernier est en marche avec l'accessoire accroché.
 	Ne jamais travailler sous l'outil pendant les travaux d'entretien et de maintenance, lorsque la machine ne repose pas sur des chandelles ou sur un support ferme. Bloquer mécaniquement l'accessoire en position haute.
 	Ne montez jamais directement sur les roues, et ce, même à l'arrêt, car celles-ci risqueraient de se mettre à tourner.
 	Resserrer les écrous des roues de support après le premier jour au champ. Resserrez les écrous de la même manière après le changement des roues.

3. Autres précautions de sécurité

- L'outil ne devra en aucun cas reposer sur les dents du cultivateur lorsqu'il se trouve sur une surface compacte. En effet, les pointes des dents risqueraient de s'endommager !
- Assurez-vous que les pneus et les roues du tracteur soient bien conçus pour le poids de l'accessoire utilisé, et que la pression des pneus soit correcte. Veuillez remarquer que la charge sur l'essieu avant est importante, tout particulièrement pendant les transports sur route. Assurez-vous donc que la charge maximale par essieu ne soit pas dépassée.
- Avant de passer sur une route nationale, retirez toutes les mottes de terre du véhicule et des accessoires.
- Lors du transport de l'accessoire sur la voie publique, faites toujours preuve de bon sens et de courtoisie envers les autres conducteurs. Prendre en compte le fait que la largeur, et par conséquent le rayon de virage du tracteur, sont augmentés pour les transports par route. La vue vers l'arrière est limitée, ajuster donc les rétroviseurs du tracteur en conséquence.
- Avant de raccorder les flexibles hydrauliques, s'assurer que les prises mâles de l'outil et les prises femelles du tracteur sont propres et exempts de saletés.
- Toujours utiliser des pièces d'origine pour conserver la qualité et la sécurité de fonctionnement de la machine. Les clauses de la garantie et le droit à réclamation sont caducs en cas d'utilisation de pièces autres que celles d'origine.
- Tout travail de soudage effectué sur la machine devra être effectué par un professionnel. Prendre note que toute soudure incorrecte risque de causer des blessures graves ou mêmes mortelles.

4. Plaque d'identification de la machine

Inscrivez ici, le numéro de série de votre appareil.

CONSTRUCTEUR DE MACHINES AGRICOLES

Religieux Frères 

Pour préparer vos sols en toute sérénité

F-02340 VIGNEUX-HOCQUET - FRANCE - www.religieux-freres.fr

 **+33**  **(0)3 23 21 29 07** 

Modèle :

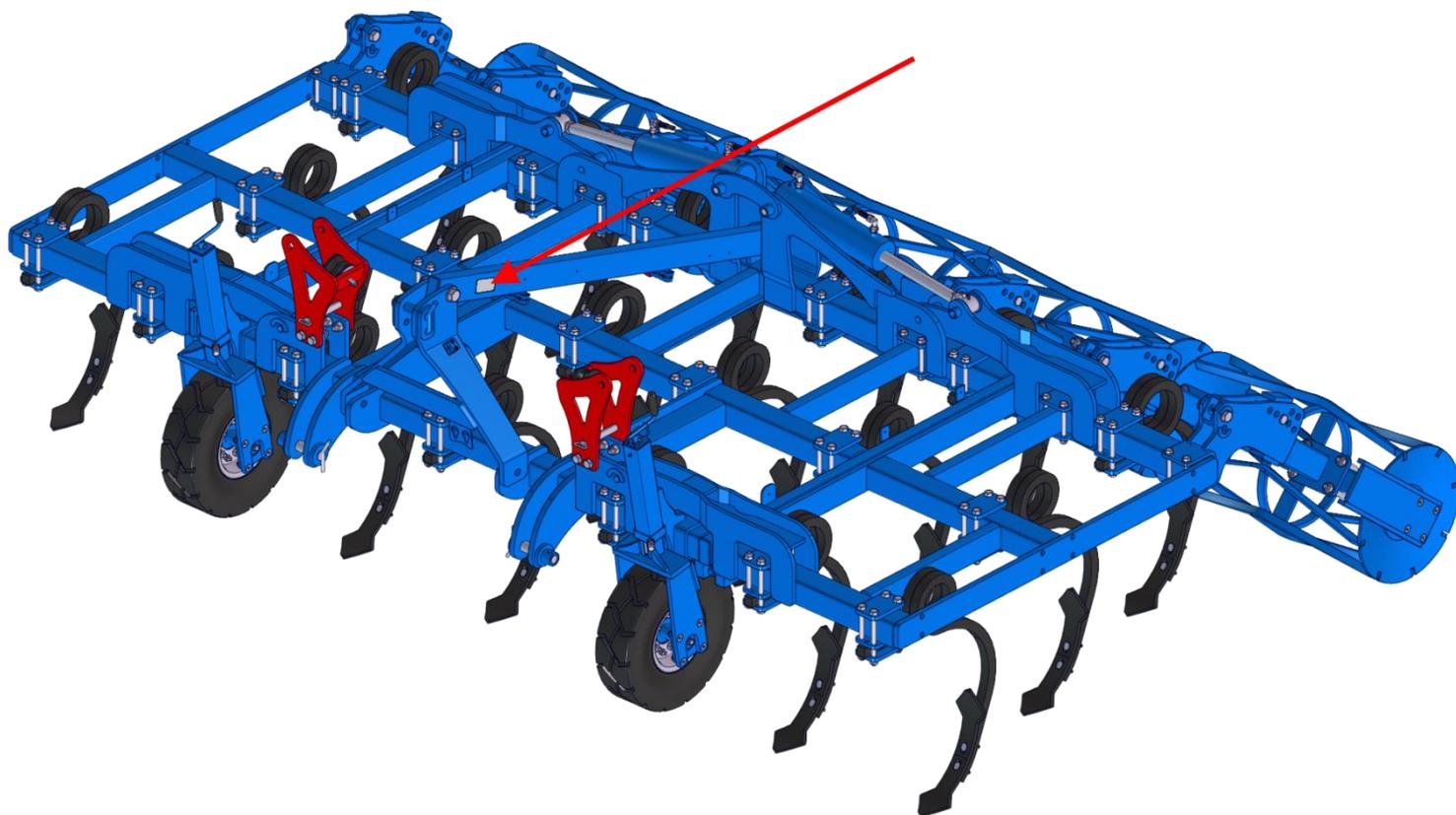
N° Série :

Année de fabrication :

Conforme aux règlements du Ministère du Travail

N'omettez pas d'indiquer le type de la machine et les références portées sur la plaque signalétique pour toute correspondance, demande de renseignements, ou commande de pièces de rechange.

Emplacement :



Description

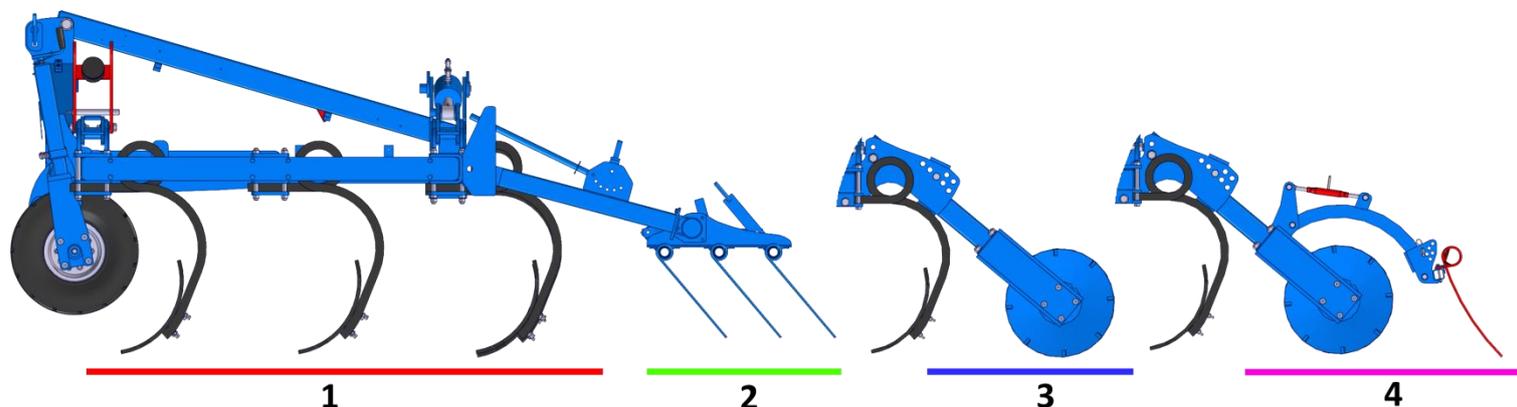
Le LIBORTO est un cultivateur permettant un mélange intensif des végétaux de la terre.

Les éléments combinés qui le composent, permettent d'obtenir une finition ou un effritement excellent de terrains légers, moyens et lourds.

Ce cultivateur réalise une structure favorable à la respiration de la graine et aux échanges d'eau s'établissant par capillarité entre les agrégats du sol et les graines.

De même, cet appareil a de nombreux atouts :

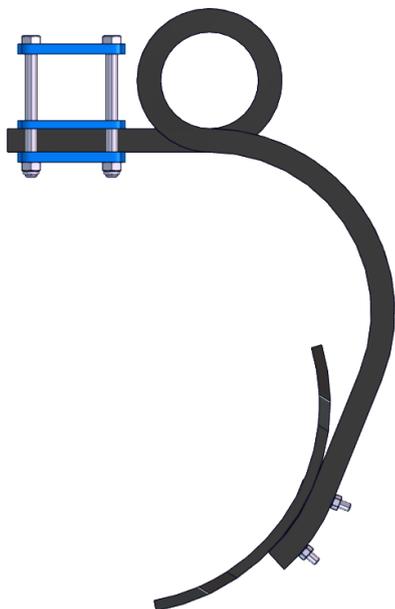
- Un réglage rapide et précis
- Un dégagement important
- Flexibilité et conversion inégalée de l'outil grâce aux nombreuses options (largeur de travail modulable).
- Grande capacité de travail et entretien minimum de l'outil



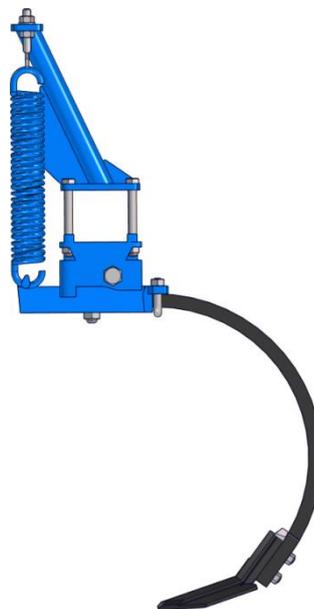
Les différentes zones de travail du LIBORTO

1. Zone d'ameublissement : elle assure l'ameublissement du sol à la profondeur désirée.
2. Zone de nivellement : elle permet le nivellement des paquets de terre et l'égalisation de la surface ainsi que la réduction et le calibrage des mottes.
3. Zone de tassement : elle contribue au tassement du sol en profondeur, à l'égalisation et à la finition du lit de semences.
4. Possibilité de combiner la zone de tassement et la zone de nivellement.

Le LIBORTO peut être équipé de deux types de dents. Soit la queue de cochon carré de 35mm (LIBORTO C), soit la dent à sécurité non-stop sans entretien (LIBORTO B).



Carré de 35mm



Sécurité non-stop

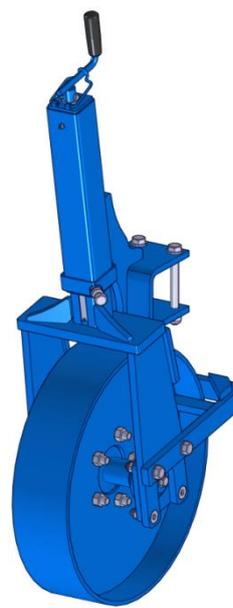
Ces deux dents permettent le montage d'un adaptateur Speed-Lock pour le changement rapide des socs.



Deux montages de roues de contrôle sont disponibles



Roue 600X9



Roue fer

Préparation à l'emploi

Cet appareil à haut rendement nécessite une attention toute particulière quand à sa mise en service, nous vous remercions d'en prendre bonne note.

Le LIBORTO est accroché au tracteur par les bras de relevage arrière.

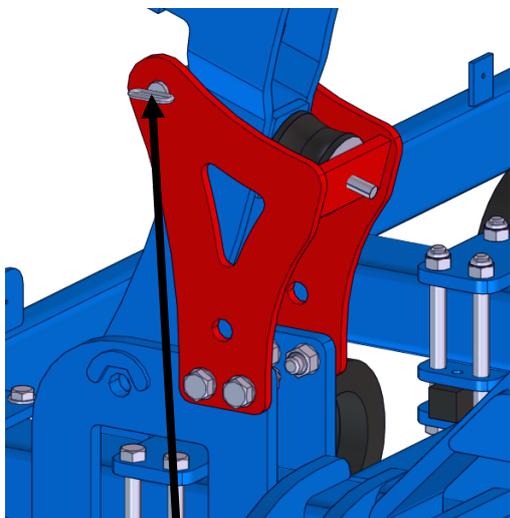
A. Réaliser les couplages hydrauliques



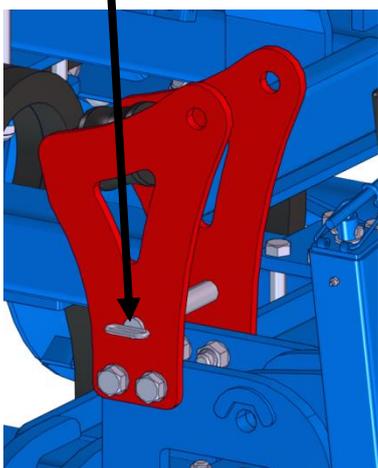
Important : Toutes les manœuvres hydrauliques doivent être réalisées au régime moteur le plus bas de manière à obtenir des mouvements hydrauliques sans inertie et à vitesse constante (voir également pour régler, si besoin, le débit d'huile du distributeur du tracteur).

B. Dépliage de l'outil

Pour cette opération, il est indispensable de positionner l'outil en position relevée.



- Enlever la goupille clip de chaque axe,
- Enlever chaque axe pour libérer les cotés du LIBORTO,



- Positionner les axes dans les emplacements prévus,
- Ouvrir la vanne hydraulique située au niveau de la tête d'attelage,
- Commander hydrauliquement la manœuvre jusqu'au dépliage complet de l'outil.

C. Mise en position travail de l'outil :

La position de travail est obtenue par la descente complète du relevage arrière de manière à ce que les dents du cultivateur touchent le sol.

Ajuster la position du relevage arrière, pour obtenir une position de tirée des bras de relevage correcte ainsi qu'une légère inclinaison de l'outil vers l'avant.

Pour les manœuvres en bout de parcelle, manœuvrer uniquement en utilisant le relevage arrière de votre tracteur.

D. Réglage de l'outil :

- Réglage 0 (ne correspond pas à une profondeur de travail nul).
- Déplier l'outil
- Positionner l'outil sur une surface plane nivelée
- A l'aide des butées de réglage du rouleau rolneq et des bras de relevage de votre tracteur, amener les dents du cultivateur en contact avec le sol.
- Régler le troisième point de votre tracteur pour obtenir un léger basculement de l'outil vers l'avant.
- Dans le cas contraire, veuillez réajuster les points de contrôle.
- Ces opérations effectuées, il vous reste à choisir votre profondeur de travail au champ. Pour ce faire, ajuster la position du rouleau rolneq.

Remarque : En cas d'utilisation avec l'équipement peignes, ce sont les roues de contrôle avant qui garantissent la profondeur de travail.

Attention :

 Veillez au bon repérage et à la bonne connectique des flexibles hydrauliques de commande par rapport au mode de fonctionnement du distributeur de votre tracteur.

Ne jamais stationner sous les éléments animés par des activateurs hydrauliques.

Lors du repliage de l'appareil, pour adapter une position de transport correcte, verrouillez les côtés à l'aide des systèmes prévus.

Il est nécessaire de positionner le relevage tracteur en mode flottant.

Il n'y a pas de vitesse d'avancement minimum à tenir, en respectant celle de 12 km/h maximum.

Toutes les manœuvres en bout de parcelle doivent être obligatoirement effectuées appareil relevé.

Veillez au réglage correct de l'outil.

Entretien

Toutes les parties tournantes du LIBORTO sont équipées de paliers étanches avec graisseurs.

Il est conseillé d'effectuer un graissage périodique de ces paliers (toutes les 150 heures). Les graisseurs étant repérés par un pictogramme.

Les pièces d'usures, telles que les socs et autres systèmes pouvant être équipées l'outil LIBORTO, doivent être remplacées par de nouvelles pièces, lorsqu'elles ont atteintes leur limite d'utilisation. Pour cela consulter votre revendeur.

Pour une bonne maintenance de votre outil, il est nécessaire après chaque campagne de le nettoyer, de le graisser raisonnablement et de l'entreposer à l'abri.

1. Pression de gonflage

La pression de gonflage des roues de contrôle doit être de :

- 6.5 – 7.5 Bar pour les roues en 600X9

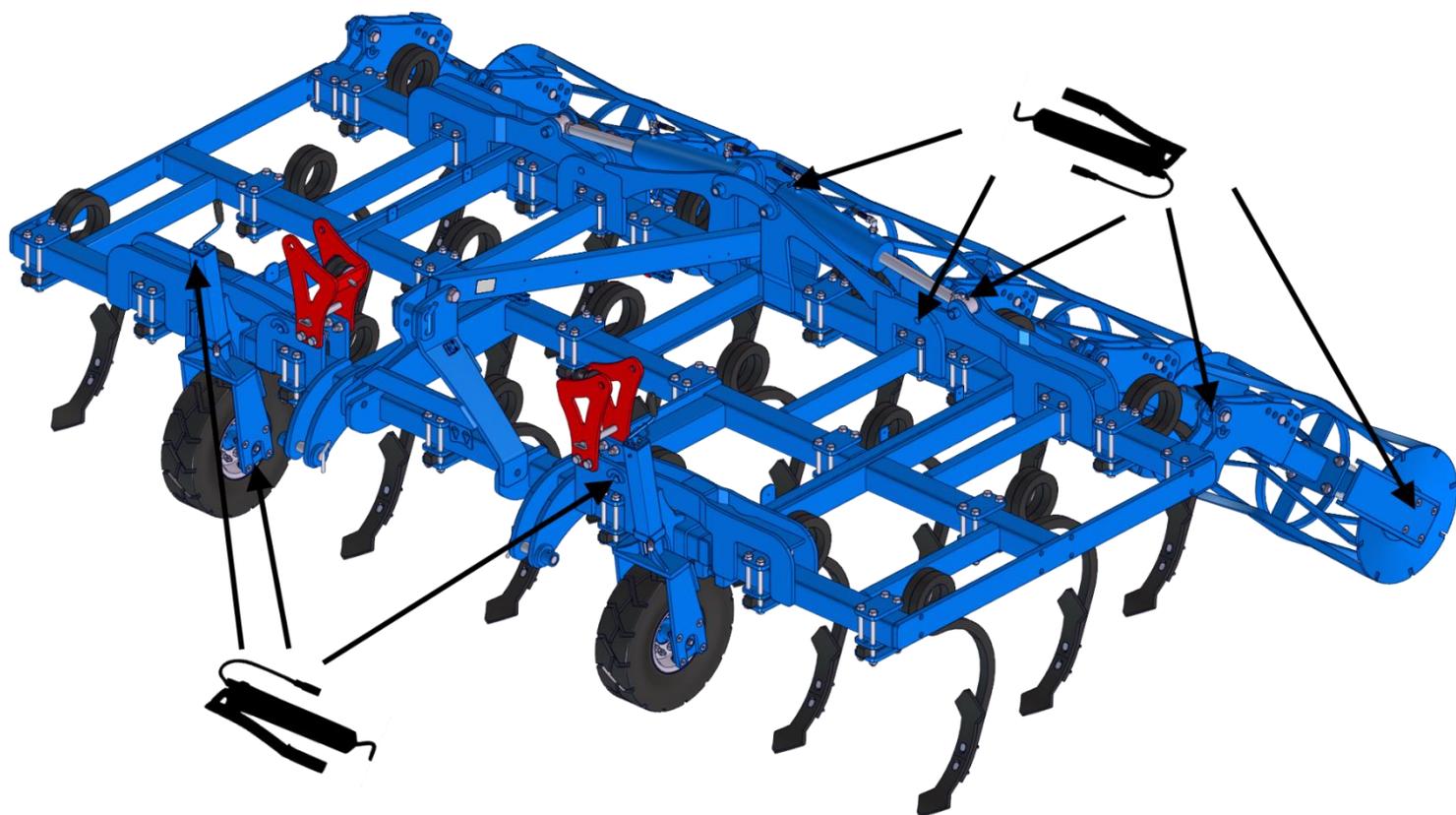


2. Resserrage des éléments

Resserrer les dents et les roues du cultivateur au moins une fois chaque saison.



3. Position des graisseurs :



Graissage à répéter sur chaque élément identique identifié.

Garantie

La Sarl RELIGIEUX Frères garantit ses fabrications pour une durée d'UN AN à partir de leurs mises en service : « la date de vente portée sur le livret faisant foi » (voir plaque signalétique rivetée sur votre appareil).

Cette garantie couvre PIÈCES et MAIN D'ŒUVRE.

I. Pièces :

Toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication par nos services techniques ou par l'un de nos représentants agréés, sera remplacée ou remise en état gratuitement.

II. Main d'œuvre :

La Sarl RELIGIEUX Frères prendra en charge les frais de main d'œuvre nécessités par l'échange ou la remise en état des pièces reconnues défectueuses.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les frais d'entretien normaux.
- Les avaries résultant :
 - d'un défaut d'utilisation voire d'entretien,
 - d'interventions modifiant les caractéristiques d'origine,
 - du remplacement de pièces d'origines par des pièces non conformes,
 - de réparations antérieures effectuées par un personnel non qualifié.
- Les pièces ou équipements qui ne sont pas de notre fabrication et pour lesquels notre garantie se limite à celle de notre fournisseur.
- Les frais de déplacement, d'approche et de transport.
- Les remplacements ou remises en état de pièces, effectués au titre de la garantie, ne pourront avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci.
- Les pièces reconnues défectueuses deviendront la propriété de la Sarl RELIGIEUX Frères.